



# 桃園區農情 月刊

行政院新聞局登記證局版臺省字第 1069 號 中華郵政北台第 6025 號執照登記雜誌交字

發行人／葉瑞和  
發行所／行政院農業委員會  
桃園區農業改良場  
地址／32745 桃園縣新屋鄉後庄村 16 號  
電話／(03)4798216  
傳真／(03)4798477  
印刷所／騰大打字行  
電話／(03)5264220  
台北分場／(02)26801841  
傳真／(02)26803964  
五股工作站／(03)5851487  
傳真／(03)5852176  
E-mail: tydais01@ms4.hinet.net  
工本費/NT\$20元 1100份

中華民國九十四年四月十五日

(中華民國八十八年九月創刊)

## 第68期

國內郵資已付  
新屋郵局  
許可證  
北台字第 13002 號

雜誌

## 產銷輔導

### 家政推廣計畫發展技巧訓練班

農業推廣課 蘇寄萍 分機 431

本場於 3 月 8 日至 9 日假農業推廣課視聽教室辦理「家政推廣計畫發展技巧訓練班」，來自台北、桃園、新竹縣、市、鄉、鎮、地區、農會家政督導員與指導員共有 52 名參加。課程內容包含鄉場長隨和專題演講及聘請行政院農業委員會等專家講解營造農村健康生活與發展地方料理計畫說明、家政班規範要點說明與班會運作與如何記錄班會紀錄簿、家政班組織與班會運作、紅麴料理教學、強化家政班學習行為改善評核指標、班會演練等課程，其中專題演講、紅麴料理教學、家政班規範要點說明及班會演練等受到最多的迴響。



鄉場長隨和「專題演講」

## 農業新聞摘要

### 農委會辦理全國十大績優產銷班評選

依據行政院農業委員會 94 年 03 月 24 日第 4615 號新聞稿

全國績優產銷班評選分鄉鎮、縣市、區域、全國等四級評鑑，鄉鎮級由各農會、公所、合作社場及產業團體等從 94 年 4 月 1 日開始辦理，4 月 30 日前擇優向縣市政府推薦 1 班；縣市级由直轄市及縣(市)政府主辦，於 94 年 6 月 30 日前完成評選，全國推薦合計 100 班；區域級評選由各區農業改良場主辦，於 94 年 7 月 31 日評鑑擇優合計推薦 30 班參加全國性評選，最後由農委會評選出十大績優產銷班。入選全國十大績優產銷班者，每班頒給 20 萬獎勵金，獲選為優良產銷班者，每班頒給 5 萬元獎勵金。

聯絡人：農糧署企劃組劉建村

電話：049-2341107



財團法人國際美育自然生態基金會賴秋月營養師講授「紅麴料理教學」



## 活動報導

### 3月份農業產銷班暨家政班 幹部座談會報導

農業推廣課 李寶煌 分機 420

本場94年度3月份計辦理三場次農業產銷班暨家政班幹部座談會，皆由鄭場長隨和親自主持。第一場於3月15日假龜山鄉農會舉辦，邀請桃園市、龜山鄉及蘆竹鄉農友135人與會；第二場於3月22日假關西鎮農會舉辦，參加對象為關西鎮、橫山鄉及尖石鄉農友140人，第三場於3月25日假三芝鄉農會舉辦，參加對象為三芝鄉、金山鄉、石門鄉及萬里鄉農業產銷班暨家政班幹部及班員120人參加。專題報告主題除三場均安排中國農民銀行說明「農民申請貸款作業及相關規定」、農業信用保證基金解說「農業信用保證基金申請作業相關規定」外，其他主題第一場安排農委會輔導處農民福利科李青萍小姐報告「農民福利措施」及本場作物改良課助理研究員陳錦木報告「草花栽培與管理」；第二場由農委會國際處技正陳嘉麟說明「農產品國際行銷」及本場作物環境課助理研究員葉俊巖講解「柑桔及甜柿病蟲害防治」；第三場由農委會農糧署技正郭俊開專題報告「農糧產銷輔導」及本場作物改良課助理研究員龔財立講解「甘藷栽培管理技術」。



本場假關西鎮農會舉辦94年度3月份第二場農業產銷班暨家政班幹部座談會，由本場鄭場長隨和主持。

本場4月至5月份中旬預定舉辦6場農業產銷班暨家政班幹部座談會，時間地點如下表；有意參加的農業產銷班暨家政班幹部及班員參加，詳情請洽本場農業推廣課農經研究室助理研究員李寶煌，電話(03)4768216，轉分機420。

時間	地點	參加對象鄉鎮別
4月15日	大溪農會	大溪鎮及復興鄉
4月20日	新竹縣農會	芎林鄉、竹東鎮及五峰鄉
4月22日	瑞芳地區農會	瑞芳鎮、雙溪鄉及貢寮鄉
4月27日	八里鄉農會	八里鄉、林口鄉及五股鄉
5月12日	龍潭鄉農會	平鎮市及龍潭鄉
5月19日	峨眉鄉農會	寶山鄉、峨眉鄉及北埔鄉

## 農業貸款

### 九十四年中壯年農民 農業經營改善貸款計畫說明

依據農授金字第 0945080085 號函刊登

農委會規劃 25 億元農民農業經營改善貸款，供 35 歲至 65 歲之中壯年農民從事農業生產、運銷、加工等事業之改進擴充所需興修農業設施、購地及購買農用資材、生產設備等資本支出及經常性週轉資金。購買農地金額每人不得超過申借本貸款金額的四分之一。

申貸優先順序以過去未曾申貸農業政策性貸款之首次貸款人為第一優先。94 年度預計輔導 1,000 戶農(漁)民取得本貸款資金，平均每戶申貸金額為 250 萬

元。農友可向設有信用部之農(漁)會；依法承受農(漁)會信用部之銀行當地分行申請。未設信用部農(漁)會(不含信用部由銀行承受，目前無信用部單位)地區，當地或鄰近之中國農民銀行、臺灣土地銀行、合作金庫銀行分行申請。貸款利率依行政院農業委員會之規定(目前為年息 2%)，如有調整，隨同機動調整。貸款期限資本支出貸款期限最長十年；經常性週轉資金貸款期限最長三年。個別貸款額度每位申請人最高申貸餘額不得超過 300 萬元，其中經常性週轉最高貸款金額 100 萬元。借款人擔保能力不足者，由貸款經辦機構協助送請農業信用保證機構保證。貸款申請期限截至 94 年 11 月 30 日止。本貸款借用人尚有其他職業支領固定薪資者，應不予貸放。相關申請表格可向本場推廣課教材研究室索取，電話(03)4768216 分機 412。

## 產銷技術

## 山胡椒的栽培及利用

五峰工作站 吳永祥 035851487

山胡椒(*Litsea cubeba*)屬樟科小喬木，主要分布於台灣海拔 1000 公尺左右之山區，全株具有芳香氣味，嫩葉被絹毛，成葉光滑無毛，葉互生，披針形。花腋生，雌雄異株，開花期為 2-4 月，通常花謝後才長葉，果實為球形漿果，未成熟時為綠色，成熟後為黑色，其味道類似胡椒和薑的綜合。山胡椒又稱為豆豉薑，泰雅族語稱為「馬告」，是泰雅、賽夏族傳統的調味食品，早期原鄉利用山胡椒的種子來代替鹽巴的使用，不但味美且口感好。



美麗嬌小的山胡椒花朵可以拿來泡茶飲用的

本場目前正積極進行繁殖技術的研發，試驗研究結果發現，野外的山胡椒自然繁殖率甚低，若經低溫濕冷層積及植物荷爾蒙處理，可大幅度提升種子發芽率至 80%，有利於栽培推廣。繁殖方法為將每年 8 月間採收山胡椒成熟種子，浸泡在流水中 2-3 日或堆積在陰涼處，等果皮軟化後洗滌陰乾並避免日曬，以防止種子進入休眠狀態，播種時將種子播入濕水草，再放入封口袋

貯藏於 4℃ 下，這樣可以提高種子的發芽率和發芽整齊度，經冷藏的種子再以 GA 浸泡處理，可有效提高發芽率至 57.3-80.2%，此一打破山胡椒種子休眠的技術，將有利於山胡椒栽培推廣所需之種苗生產供應。

山胡椒為保健作物，其花可供泡茶，嫩葉可入菜，新鮮果實可沖當飲料，曬乾種子具有一般胡椒之調味功能。葉、花、果實及樹皮均可提煉精油防治白蟻，具有經濟開發價值。

## 農業新聞摘要

## 維護水田生態環境，避免全球暖化災難

依據行政院農業委員會 94 年 03 月 14 日第 4612 號新聞稿刊登

農委會表示，為了使全球溫室氣體排放量達到預期水準，在國際史上無前例地通過了一部限制二氧化碳排放量的成文法案「京都議定書」，目前我國雖然不是締約國，但依據 2002 年全球溫室氣體排放數據之統計，台灣的排放量佔全世界總量的 1%，如何採取有效措施降低二氧化碳排放量已成為各方關注焦點；水田具有生產、生態、生活之三生功能，尤其是對於溫度緩和、二氧化碳減量及地下水涵養等具有正面功效。

農委會同時表示，根據衛星影像分析之地表溫度結果顯示，水稻田較區域平均溫度低 3℃，與都會區差異更高達 7℃，每公頃水稻田相當於 2,600 部家用冷氣機冷房效果；水田耕作時田區長時間灌水，成為涵養地下水的最佳途徑，估算全省地下水補注量每年可達 20 億立方公尺，相當於 6 座翡翠水庫之有效蓄水容量。

水稻田對於二氧化碳減量目標具有實質貢獻，該會曾於去年度補助台灣大學，在台北縣關渡平原及雲林地區之水稻田，進行環境微氣候因子與二氧化碳濃度量測評估，結果顯示，關渡地區每公頃水稻田每日平均可吸收二氧化碳 700 公斤，相當於 3,200 輛 2,000 毫升中型房車在市區行駛一公里所排放的二氧化碳量，足見水稻田吸收二氧化碳極具效果。

農委會已於去年完成建置水田生態入口網站 ([co2.water.tku.edu.tw/plan](http://co2.water.tku.edu.tw/plan))，達到推廣服務的預期目標；本年度除持續強化水田生態入口網站與資料庫的服務內涵外，並將增闢兒童版網站，擴大服務層面，未來水田生態環境保護觀念將進一步往下紮根，建立民眾對水田在環境與生態維護角色之正確認知。

聯絡人：農田水利處灌溉管理科技正林國華  
電話：(02)23126331

## 產銷技術

## 北部地區睡蓮栽培與管理

每年的清明節前後氣溫漸漸提高是北部地區睡蓮的栽培適期。睡蓮的生育適溫隨品種而有差異，一般熱帶性的種類在24°C至32°C之間，冬季不休眠的觀音蓮在16°C至24°C時開花最好。睡蓮為全日照植物，整個栽培過程中光線越強越好，高光環境下有利花芽分化及開花，如遮陰會使開花數明顯減少及葉柄過長的情形發生。適合北部地區栽培的睡蓮品種有香水睡蓮、觀音蓮、夜開蓮等種類，不同種類間均有不同花色可供選擇。

在栽培時第一件事，要評估水源的供給是否穩定，是否有足夠的水供整年的栽培使用。睡蓮是以分株法來繁殖，以春天時進行最佳。行株距方面視品種大小來決定，大型的香水睡蓮及齒葉夜開蓮，行株距宜有2公尺以上較適宜，較小型的觀音蓮約1.5公尺左右為宜。苗株定植深度為頂芽露出水中泥土表面為宜，過深芽體易腐爛，太淺苗株易因葉片的浮力浮出水面到處漂流。生長期的分株苗宜將根系剪除後再定植可提高成活率。土質的選擇上以黏壤土較沙質土佳。

在管理上，水位高度的控制因品種而定，大型品種應有40公分以上的高度，小型者可較低；在新種植時小苗階段水位可稍淺，如此有利水溫的提昇，加速幼苗的生長，如以切花生產為主要目標水位宜提高到60公分左右，有利花梗的抽長。另外，整個生育期中水位宜穩定，勿使頂端分生組織露出水面，露出水面的頂端



適合北部地區的栽培觀音蓮粉紅色品種

作物改良課 陳錦木 分機 254

分生組織易受傷或形成立葉，如有劇烈變化易使睡蓮生育不良影響開花，另外睡蓮不喜歡水流動的栽培環境，宜適度的補充進水，讓水位維持固定。在水質方面，栽培睡蓮適宜的pH範圍從7.0-8.0之間，EC值400至800  $\mu$  S/cm，當施肥不當EC值超過800  $\mu$  S/cm時，如光線又充足常促使絲藻大量滋生，影響睡蓮生長。睡蓮栽培場地宜有防風設施的規劃，但風大於4至5級以上時，葉片仍無法抵擋強風，常被風吹翻，被吹翻的葉片如不扶正，會黃化死亡，影響睡蓮生長，生長期中要適度的摘除老葉，以促進生長及避免病蟲害的發生。

睡蓮喜高鉀肥，一般氮磷鉀比例約2:1:3較適合，施用前後須測量水的EC值，宜將水的EC值控制在600至800  $\mu$  S/cm之間，過高的施肥量極易讓水中的絲藻大量發生，施肥方式可將粒狀複合肥料以報紙包裹埋入離植株約30公分遠的泥中，讓肥料慢慢釋放入水中，建議每包肥料勿超過20公克的量較佳。水生植物均為生長勢極強的植物，彼此會互相競爭生長空間，因此要避免與他種水生植物混植。

在北部地區蟲害主要以褐帶紋水蠅蟲、斜紋夜盜蟲及蚜蟲等危害，螺類有福壽螺及椎實螺等會啃食睡蓮葉片，病害以黑斑病最常見，防治方法可參照植物防治手冊來進行。另外，水池中避免放養草魚及鯉魚，草食性的草魚會啃食葉片，雜食性的鯉魚時常將睡蓮植株整株碾起，影響生長及開花甚鉅。



睡蓮的分株繁殖